

# IP PAR725 QUAD

**PROJECTEUR LED 7 X 25W QUAD IP65**

*OUTDOOR IP65 7X25W QUAD LED PROJECTOR*

*LED-SCHEINWERFER 7 X 25W QUAD IP65*

*PROYECTOR LED 7 X 25W QUAD IP65*

**alгам**  
*Lighting*



<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES</b> .....	<b>04</b>
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
<b>MISE EN SERVICE</b> .....	<b>06</b>
ALIMENTATION	
CONNEXION DMX	
<b>ACCROCHE</b> .....	<b>06</b>
<b>MENU ET COMMANDES</b> .....	<b>07</b>
<b>PROTOCOLES DMX</b> .....	<b>09</b>
4 CANAUX	
9 CANAUX	
<b>CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES</b> .....	<b>9</b>



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Algam Lighting. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les symboles illustrés ci-dessus sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



### ATTENTION !

Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.



### ATTENTION !

Cet appareil produit une lumière intense et puissante. Risque pour les yeux. Ne pas regarder directement dans le faisceau.



### DANGER !

Tension dangereuse, risque de chocs électriques. Ne pas ouvrir le produit.



### ATTENTION !

Risque de brûlure. L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Ne pas toucher moins de 10 minutes après l'utilisation.



### ATTENTION !

Risque d'incendie. Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.



### DANGER !

Risque pour la sécurité. Cet appareil présente des risques importants de blessures. Suivre les consignes de sécurité.



Placer l'appareil à une distance minimale de 50cm de tout matériau inflammable et des murs.



### PROTECTION IP 65

L'équipement est conçu et testé pour un indice de protection IP65 selon la norme EN 60529.

Ce degré de protection correspond à une résistance aux poussières ainsi qu'à l'eau (jets d'eau) permettant l'utilisation du produit en extérieur. Cependant ce degré de protection ne protège pas contre l'immersion de l'appareil.

Pour les ports avec des capuchons de protection : Manipuler les capuchons de protection des connecteurs avec soin, ils sont garants de l'étanchéité du produit aux poussières et à l'eau. Quand le port n'est pas utilisé, vérifier que les connectiques ne contiennent pas de poussière ou d'humidité et refermer soigneusement les capuchons de protections.

La mention IP65 ne garantit pas la bonne tenue de l'appareil au climat extérieur (UV, chaleur, variations de température...).

## INSTALLATION

- Déballez et vérifiez soigneusement qu'il n'y a pas de dégâts de transport avant d'utiliser l'appareil. Ne mettez jamais un appareil endommagé en service.
- Cet appareil doit être installé avec des crochets solides et de dimension adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement afin d'éviter toute chute due aux vibrations. Vérifier également que la structure (ou point d'accroche) peut supporter au moins 10X le poids de l'appareil accroché. L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placé hors de portée du public. Il est nécessaire d'utiliser un système d'accroche secondaire (élingue de sécurité) homologué pour le poids de l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil, les enceintes ou tout autre objet sur le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne soit pas pincé.
- Pour une protection adaptée contre les électrisations, l'appareil doit être raccordé à la terre (masse). Le circuit électrique d'alimentation doit être équipé d'un fusible ou d'un disjoncteur, et d'un dispositif de protection différentiel.
- Avis concernant la déconnexion de l'alimentation : Pour débrancher le périphérique de la source d'alimentation, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Pour cette raison, l'appareil doit être placé dans une position permettant un accès constant et sans obstruction à la prise de courant. Ainsi, en cas d'urgence, vous pouvez débrancher immédiatement la fiche d'alimentation.
- L'unité ne doit être installée que dans un endroit bien ventilé. Assurez-vous qu'aucune fente de ventilation n'est obstruée. Afin de garantir une ventilation adéquate, laissez un espace d'air libre d'au moins 20 cm autour des côtés et du dessus de l'appareil.
- Pour réduire le risque d'étranglement, le câblage souple raccordé à ce luminaire doit être fixé efficacement au mur si le câblage se situe dans le volume d'accessibilité au toucher.

## UTILISATION

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé. Il n'y a aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
  - > Dans des endroits soumis à des vibrations ou des bosses,
  - > Dans des endroits où la température ambiante (ta) est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
  - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive (conditions idéales : entre 35% et 80%).
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- L'extérieur de l'appareil peut devenir très chaud. Il est important d'éviter tout contact avec l'appareil en fonctionnement et au moins 10 minutes après son utilisation.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni (câble avec terre).
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne pas brancher cet appareil sur un bloc de puissance variable type « Dimmer pack ».
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de l'appareil. Si vous le faites, votre sécurité ne sera pas assurée. Il n'y a aucune composante opérationnelle à l'intérieur, seulement des tensions dangereuses qui peuvent vous donner un choc mortel !
- ATTENTION : Cet appareil émet des flashes lumineux pouvant provoquer des crises d'épilepsie chez les personnes photosensibles

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

## MAINTENANCE / ENTRETIEN


- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche. La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant ou son agent de maintenance ou une personne de qualification équivalente.
- Les écrans, les lentilles ou les filtres à ultraviolet doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés à un point compromettant leur efficacité, par exemple par des fêlures ou des rayures profondes.
- La lampe doit être remplacée si elle a été endommagée ou déformée par la chaleur.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant ou son agent de maintenance ou toute personne de qualification équivalente, cela afin d'éviter tout danger.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essayez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- ATTENTION : Utiliser un fusible de rechange de même type et calibre.

## MISE EN SERVICE

### ALIMENTATION

Utilisez le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage. Vérifiez que la tension secteur correspond aux informations indiquées sur le produit.

### CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CABLE (EU)	CABLE (US)	BROCHE	INTERNATIONAL
Marron	Noir	Phase	L
Bleu clair	Blanc	Neutre	N
Jaune/Vert	Jaune/Vert	Terre	

### CONNEXION DMX

La connexion DMX de votre appareil à votre console doit être effectuée avec un câble blindé de bonne qualité.

#### SORTIE DMX

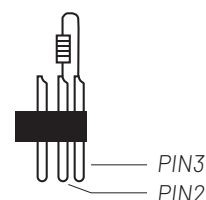
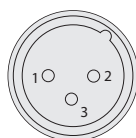
Prises de montage XLR (vue arrière)



1 • Shield  
2 • Shield (-)  
3 • Shield (+)

#### ENTRÉE DMX

Prises de montage XLR (vue arrière)

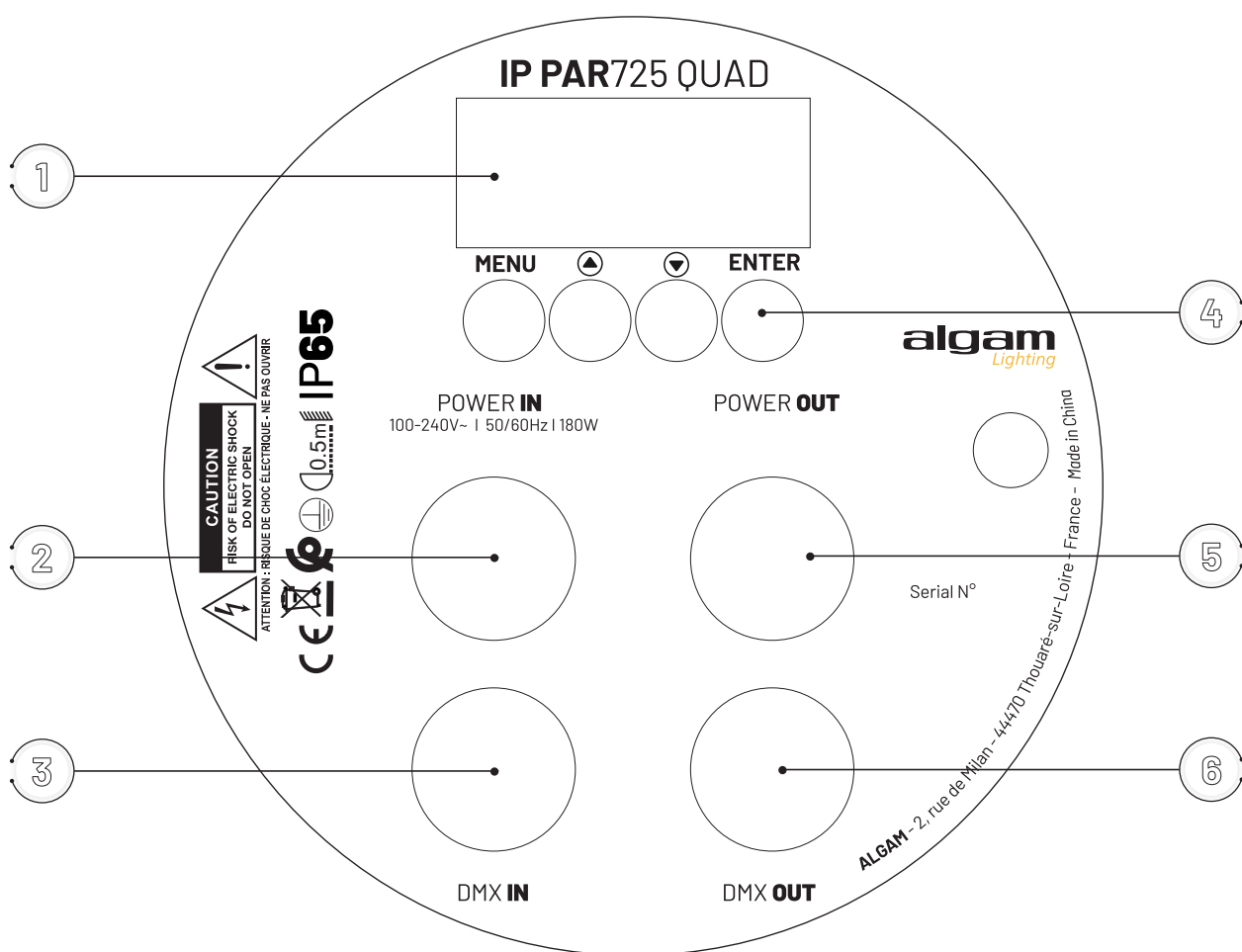


En utilisation professionnelle, la norme DMX512 impose la présence d'un « bouchon DMX » sur le dernier appareil DMX de la chaîne afin de finaliser correctement la boucle de signal. Ce bouchon est constitué d'une résistance de 120 ohms placée entre la broche 2 et la broche 3 du connecteur XLR.

# ACCROCHE

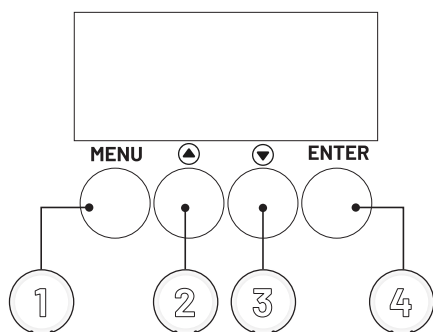
L'appareil doit être installé par une personne qualifiée et doit être placée hors de portée du public. Cet appareil **ALGAM LIGHTING** doit être installé avec des crochets solides et de dimensions adéquate au poids supporté. L'appareil doit être vissé aux crochets et serré convenablement. L'accroche de l'appareil doit être sécurisé par une élingue de sécurité. La structure doit pouvoir supporter au moins 10 fois le poids de l'appareil accroché.

# MENU ET COMMANDES



FONCTION	DESCRIPTION
1	Afficheur LED Affiche les menus et fonctions
2	Connecteur d'alimentation IN Connecteur d'alimentation électrique
3	DMX IN Connecteur 3 broches mâle
4	Clavier Navigation dans les menus et fonctions
5	Connecteur d'alimentation OUT Sortie d'alimentation électrique pour un autre appareil IP PAR 725 QUAD
6	DMX OUT Connecteur 3 broches femelle

# MENU ET COMMANDES



	FONCTION	DESCRIPTION
1	<b>MENU</b>	Sélection des modes et retour au menu précédent
2		Incrémente la valeur et navigation dans les menus
3		Décrompte la valeur et navigation dans les menus
4	<b>ENTER</b>	Validation des commandes

1 - Appuyez sur ENTER pour valider tous vos choix.

2 - Gardez la touche enfoncée, et connectez le cordon d'alimentation pour restaurer les réglages usine.



AFFICHEUR	VALEUR NUMÉRIQUE	FONCTION
<i>d00 1</i>	<i>00 1-5 12</i>	Adressage DMX en mode 4 canaux DMX
<i>R00 1</i>	<i>00 1-5 12</i>	Adressage DMX en mode 9 canaux DMX
<i>r255</i>	<i>000-255</i>	Dimmer Rouge - 0 à 100%
<i>G255</i>	<i>000-255</i>	Dimmer Vert - 0 à 100%
<i>b255</i>	<i>000-255</i>	Dimmer Bleu - 0 à 100%
<i>w255</i>	<i>000-255</i>	Dimmer Blanc - 0 à 100%
<i>FH99</i>	<i>0 1-99</i>	Effet stroboscopique - de lent à rapide
<i>CL0 1</i>	<i>0 1-08</i>	Sélection de couleur statique
<i>CC99</i>	<i>0 1-99</i>	Changeur de couleur, vitesse réglable
<i>dE99</i>	<i>0 1-99</i>	Changeur de couleurs avec effet « fondu-enchaîné » - vitesse réglable
<i>CP99</i>	<i>0 1-99</i>	Changeur de couleurs avec effet « Impulsion » - vitesse réglable
<i>SUD 1</i>	<i>0 1-09</i>	Réglage de la sensibilité de la détection audio

# PROTOCOLES DMX

## 4 CANAUX

CANAL	FONCTION	DESCRIPTION
CH1	Dimmer Rouge	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH2	Dimmer Vert	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH3	Dimmer Bleu	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH4	Dimmer Blanc	Réglage intensité lumineuse - 0-100%



# PROTOCOLES DMX

## 9 CANAUX

CANAL	FONCTION	DESCRIPTION
CH1	Dimmer général	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH2	Dimmer Rouge	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH3	Dimmer Vert	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH4	Dimmer Bleu	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH5	Dimmer Blanc	Réglage intensité lumineuse - 0-100%
CH6	Effet stroboscopique	000-004 Fonction éteinte
		005-255 Réglage de la vitesse des flash
CH7	Température de couleur	3200-8000 blanc chaud à blanc froid
		0 - 50 Sans fonction sur cette version
		51 - 100 Active la sélection de couleurs statiques
		101 - 150 Changeur de couleur avec effet «Jump»
		151 - 200 Changeur de couleur avec effet «Fondu»
CH8	Programmes internes	201 - 250 Changeur de couleur avec effet «Impulsion»
		251 - 255 Mode Audio
CH9	Vitesse et sélection couleurs	Réglage de vitesse de défilement des programmes interne et sélection des couleurs statiques si le canal 9 = 51-100

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions

260 x 160 x 285mm

Poids

2.75kg

Consommation électrique

180W

Tension d'alimentation

100-240V~ 50/60Hz

Sources lumineuses

7 x 25W RGBW LED

Modes DMX-512

4 ou 9 canaux

Variateur (dimmer)

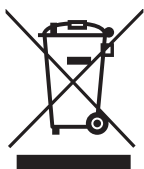
0-100%

Indice de protection

IP65

Modes de fonctionnement

DMX, auto, musical, maître/esclave, couleur statique



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Algam Lighting est conforme aux certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARATION UE DE CONFORMITE est disponible sur demande à l'adresse suivante : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>12</b>
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE / SERVICE	
<b>PRODUCT INSTALLATION</b> .....	<b>14</b>
POWER SUPPLY	
DMX CONNECTION	
<b>RIGGING</b> .....	<b>14</b>
<b>OPERATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>15</b>
<b>MENU OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....	<b>16</b>
<b>DMX PROTOCOL</b> .....	<b>17</b>
4 CHANNELS	
9 CHANNELS	
<b>SPECIFICATIONS</b> .....	<b>17</b>



Thank you for choosing one of our Algam Lighting products. Please read this user's manual carefully and follow the instructions to avoid danger or damage to the unit due to mishandling. Keep this user's guide for future reference.

## SAFETY INSTRUCTIONS

The symbols shown above are internationally accepted symbols to warn of potential hazards related to the use of electrical dangers associated with the use of electrical equipment. If any of these symbols are present on your device, please read the following instructions:



### ATTENTION !

Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.



### ATTENTION !

This device produces an intense and powerful light. Risk to the eyes. Do not look directly into the beam.



### DANGER !

Hazardous voltage, risk of electric shock. Do not open the product.



### ATTENTION !

Risk of burns. The exterior of the unit can become very hot. Do not touch within 10 minutes of use.



### ATTENTION !

Fire hazard. Keep all combustible and flammable materials away from the materials away from the unit during operation.



### DANGER !

Safety hazard. This appliance presents a significant risk of injury. Follow the safety instructions.



Place the unit at least 50cm away from flammable materials and walls.



### PROTECTION CLASS IP65

The equipment is designed and tested for IP65 protection in accordance with EN 60529.

This degree of protection corresponds to resistance to dust and water (jets of water) allowing the product to be used outdoors. However, it does not protect against immersion.

For ports with protective caps: handle the protective caps on the connectors with care, as they ensure that the product is dust- and water-tight. When the port is not in use, check that the connectors are free of dust and moisture, and close the protective caps carefully.

The IP65 rating does not guarantee the device's resistance to outdoor conditions (UV, heat, temperature variations...).

## INSTALLATION

- Unpack and check carefully for transport damage before using the product. Never put a damaged product into operation.
- This product must be installed with strong hooks of adequate size for the weight carried. The product must be screwed to the hooks and tightened properly to prevent it from falling due to vibrations. Also check that the structure (or hanging point) can support at least 10X the weight of the hanging unit. The device must be installed by a qualified person and must be placed out of reach of the public. It is necessary to use a secondary hanging system (safety sling) approved for the weight of the device.
- Do not place the unit, speakers or any other object on top of the power cord and make sure it is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the unit must be connected to earth (ground). The electrical supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker and a differential protection device.
- Power Disconnection Notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the power outlet. For this reason, the device must be placed in a position that allows constant, unobstructed access to the power outlet. This way, in case of an emergency, you can disconnect the power plug immediately.
- The unit should only be installed in a well ventilated area. Make sure that no ventilation slots are blocked. To ensure adequate ventilation, leave at least 20 cm of free air space around the sides and top of the unit.
- To reduce the risk of strangulation the flexible wiring connected to this luminaire shall be effectively fixed to the wall if the wiring is within arm's reach.

## USAGE

- This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, physiological or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed by that person in the operation of the appliance.
- Never leave this equipment unattended.
- If you experience any problems with the unit, stop using it immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or an authorized service center. There are no user replaceable parts.
- NEVER use the unit under the following conditions:
  - > In areas subject to vibration or bumps,
  - > In places where the ambient temperature is above 45 ° C or below 2 ° C.
  - > In areas exposed to excessive dryness or humidity (ideal conditions: between 35% and 80%).
- Never use the unit near flames, flammable or explosive materials or hot surfaces. Doing so may cause a fire.
- The exterior of the unit can become very hot. It is important to avoid contact with the unit during operation and for at least 10 minutes after use.
- It is important to use the supplied power cable (grounded cable).
- Before turning on the power, make sure that the voltage and frequency of the power supply match the power requirements of the unit, as described in this manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If a power cord is provided with a ground wire, it is required for safe operation! Risk of fatal electric shock!
- Always hold the power cord by the plug. Do not pull on the cord itself and never touch the power cord with wet hands as this may cause a short circuit or electric shock.
- Do not connect this device to a dimmer pack
- You must ensure that the power cord never gets wet during operation. Before a thunderstorm and/or a lightning storm, unplug the unit from the mains.
- Under no circumstances should you open the housing of the device. If you do, your safety will not be assured. There are no operational components inside, only dangerous voltages that can give you a fatal shock!
- WARNING: This device emits bright flashes of light that may trigger epileptic seizures in photosensitive individuals.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair or modify the unit yourself. Otherwise, the warranty becomes void. Repairs by unqualified persons may result in damage or malfunction. Please contact the nearest authorized service center. The light source contained in this fixture should only be replaced by the manufacturer or its service agent or a person of equivalent qualification.
- Screens, lenses or UV filters should be replaced if they are visibly damaged to an extent that compromises their effectiveness, such as by deep cracks or scratches.
- The lamp should be replaced if it has been damaged or deformed by heat.
- Disconnect the unit from the mains before servicing.
- If the cable or flexible outer cord of this fixture is damaged, it must be replaced with a special cable or cord from the manufacturer or its service agent only.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. Wipe only with a slightly damp cloth.
- CAUTION : To reduce the risk of fire replace fuse with same type and rating.

## PRODUCT INSTALLATION

### POWER SUPPLY

Please use the attached power, note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power. Every device's power should be connected separately, so that device can be controlled individually.

### CABLE SPEC.

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	⊕

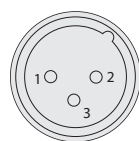
### DMX CONNECTION

Connection between lights and DMX must use the shielded cable of diameter more than 0.5mm. Please use the attached 3 pin XL plug/socket to connect the DMX output/input interface. The connection between socket and cable as below (note the plug/socket's 3 pin number and position).

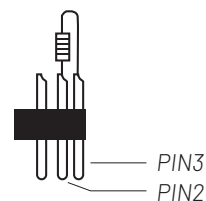
DMX-OUTPUT  
XLR mounting-sockets (rear view)



DMX-INPUT  
XLR mounting-plugs (rear view)



1 • Shield  
2 • Shield (-)  
3 • Shield (+)

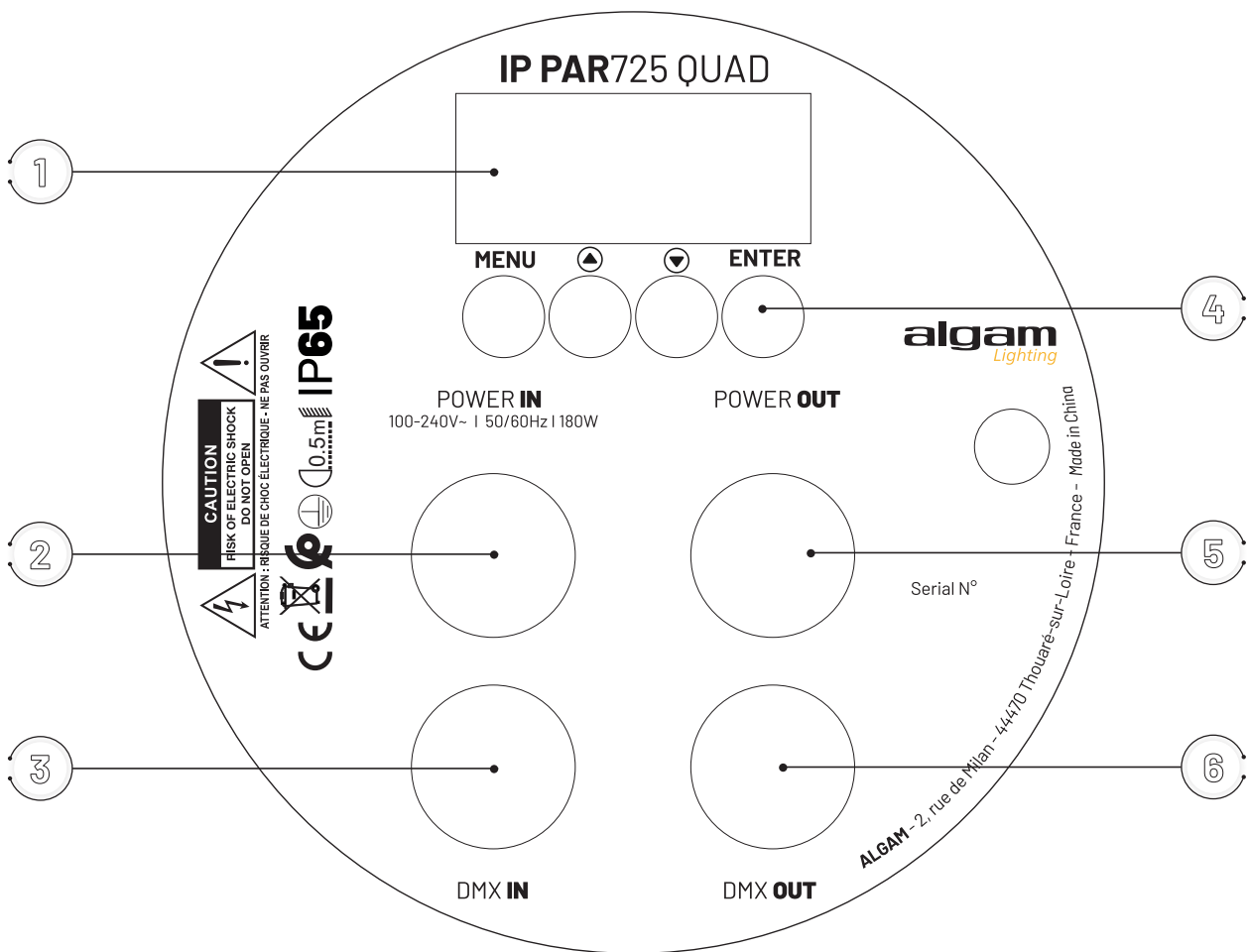


When using standard DMX512 control signal, the last device's output interface must be connected to a DMX plug. This plug is putting a 120 ohm resistance between "canon" plug's 2 pin and 3 pin. Showing as below pic. Sticking this plug into the last device's signal output interface, it will avoid the interference during the process of signal transmission.

# RIGGING

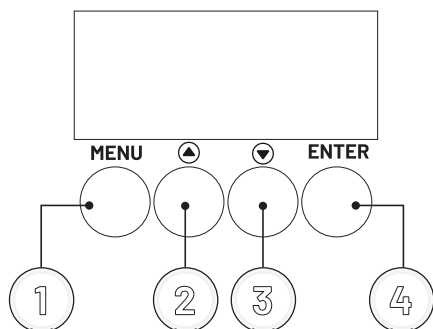
**Attention!** The installation must be carried out by qualified service personal only. Improper installation can result in serious injuries and /or damage to property. Overhead rigging required extensive experience! Working load limits should be respected, Certified installation materials should be used, the installed device should be inspected regularly for safety.

# OPERATION INSTRUCTIONS



FUNCTION	DESCRIPTION
1 Digital display	For setting model
2 Connector/cable POWER IN	Power input socket
3 DMX IN	3PIN male XLR interface for FMX communication
4 Control buttons	Navigating menus and functions
5 Connector/cable POWER OUT	Power output connect with next light
6 DMX OUT	3PIN female XLR interface for FMX communication

# MENU OPERATING INSTRUCTION



	FUNCTION	DESCRIPTION
1	MENU	To go forward in the selected functions or go back the last layer menu
2	▲	To go forward in the selected functions or reduce parameters
3	▼	To go backward in the selected functions or increase parameter
4	ENTER	To go into the next layer menu

- 1- Press ENTER to save any operation, or will return to last menu in 10 seconds.  
 2- Touch Menu (▲), and power on to restore factory setting.



DISPLAY SHOW	NUMERICAL VALUE	FUNCTION AND DESCRIPTION
<i>d00 1</i>	<i>00 1-5 12</i>	DMX512 address setting - 4 channel mode
<i>R00 1</i>	<i>00 1-5 12</i>	DMX512 address setting - 9 channel mode
<i>r255</i>	<i>000-255</i>	Red dimming, from dark to bright
<i>G255</i>	<i>000-255</i>	Green dimming, from dark to bright
<i>b255</i>	<i>000-255</i>	Blue dimming, from dark to bright
<i>w255</i>	<i>000-255</i>	White dimming, from dark to bright
<i>FH99</i>	<i>0 1-99</i>	Strobe, speed from slow to fast
<i>CL0 1</i>	<i>0 1-08</i>	8 common color output.
<i>CC99</i>	<i>0 1-99</i>	Colorful jump, from slow to fast.
<i>dE99</i>	<i>0 1-99</i>	Colorful gradient, from slow to fast.
<i>CP99</i>	<i>0 1-99</i>	Colorful pulse change, from slow to fast.
<i>SUD 1</i>	<i>0 1-09</i>	Colorful sound control choice

## DMX PROTOCOL

### 4 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	DESCRIPTION
CH1	R dimming	Red dimming, from dark to bright
CH2	G dimming	Green dimming, from dark to bright
CH3	B dimming	Blue dimming, from dark to bright
CH4	W dimming	White dimming, from dark to bright



# DMX PROTOCOL

## 9 CHANNELS

CHANNEL	FUNCTION	DESCRIPTION
CH1	Master Dimmer	RGBWAUV master dimmer, from dark to bright
CH2	R dimming	Red dimming, from dark to bright
CH3	G dimming	Green dimming, from dark to bright
CH4	B dimming	Blue dimming, from dark to bright
CH5	W dimming	White dimming, from dark to bright
CH6	Master strobe	000-004 Close the strobe
		005-255 Strobe, speed from slow to fast
CH7	CTO	Color temperature: 3200-8000 warm
		0 - 50 CH1-8 valid
		51 - 100 8 common color output
		101 - 150 Colorful jump
CH8	Function selection	151 - 200 Colorful gradient
		201 - 250 Colorful pulse change
		251 - 255 Sound mode
CH9	Function speed	Color selection / speed addition / sound control selection

## SPECIFICATIONS

Product size	260 x 160 x 285mm
Weight	2.75kg
Power consumption	180W
Input voltage	100-240V~ 50/60Hz
Light Source	7 x 25W RGBWA LED
DMX Channel	4/9 CH
Dimmer	0%-100% linear dimming
IP Rating	IP65
Control mode	DMX512, sound control, automatic, master/slave



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.

---



This Algam Lighting product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at : [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>20</b>
INSTALLATION	
BENUTZUNG	
WARTUNG / SERVICE	
<b>INBETRIEBNAHME</b> .....	<b>22</b>
STROMVERSORGUNG	
DMX-VERBINDUNG	
<b>RIGGING</b> .....	<b>23</b>
<b>BETRIEBSANLEITUNG</b> .....	<b>23</b>
<b>BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ</b> .....	<b>24</b>
<b>DMX-PROTOKOLL</b> .....	<b>24</b>
4 KANÄLE	
9 KANÄLE	
<b>SPEZIFIKATIONEN</b> .....	<b>25</b>



Vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Algam Lighting Produkte entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, um Gefahren oder Schäden am Gerät durch unsachgemäße Handhabung zu vermeiden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## SICHERHEITSHINWEISE

Die unten gezeigten Symbole sind international anerkannte Symbole, die vor möglichen Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung elektrischer Geräte warnen. Wenn eines dieser Symbole auf Ihrem Gerät vorhanden ist, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen :



### ACHTUNG !

Bevor Sie Ihr Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, alle Anweisungen in diesem Handbuch zu lesen.



### ACHTUNG !

Dieses Gerät erzeugt ein intensives und kraftvolles Licht. Gefahr für die Augen. Schauen Sie nicht direkt in den Strahl.



### GEFAHR !

Hochspannung, Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Das Produkt nicht öffnen. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.



### ACHTUNG !

Gefahr von Verbrennungen. Die äußere Oberfläche des Geräts kann sehr heiß werden. Berühren Sie sie nicht innerhalb von 10 Minuten nach Gebrauch.



### ACHTUNG !

Brandgefahr. Halten Sie alle brennbaren Materialien während des Betriebs vom Gerät fern.



### GEFAHR !

Sicherheitsgefahr. Dieses Gerät birgt ein erhebliches Verletzungsrisiko. Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Platzieren Sie das Gerät mindestens 50 cm von brennbaren Materialien und Wänden entfernt.



### SCHUTZART IP65

Das Gerät ist gemäß der Norm EN 60529 für die Schutzart IP65 ausgelegt und getestet.

Dieser Schutzgrad entspricht einer Resistenz gegen Staub und Wasser (Wasserstrahlen), was den Einsatz des Produkts im Freien ermöglicht. Allerdings schützt dieser Schutzgrad nicht vor dem Eintauchen des Geräts in Wasser.

Für Anschlüsse mit Schutzkappen: Behandeln Sie die Schutzkappen der Anschlüsse sorgfältig, da sie die Dichtheit des Produkts gegen Staub und Wasser gewährleisten. Wenn der Anschluss nicht verwendet wird, überprüfen Sie, ob die Anschlüsse frei von Staub oder Feuchtigkeit sind, und schließen Sie die Schutzkappen sorgfältig.

Die IP65-Kennzeichnung garantiert nicht die Widerstandsfähigkeit des Geräts gegenüber den Bedingungen im Freien (UV-Strahlen, Hitze, Temperaturschwankungen...).

Achtung! Das Netzteil ist nicht gegen Wasser und Feuchtigkeit geschützt. Schließen Sie dieses Gerät im Freien nicht an das Stromnetz an, nur der Batteriebetrieb ist bei Verwendung von IP65 möglich.

## INSTALLATION

- Entpacken Sie das Gerät sorgfältig und überprüfen Sie, ob keine Transportschäden vorliegen, bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Gerät.
- Dieses Gerät muss mit stabilen Haken installiert werden, die für das getragene Gewicht geeignet sind. Das Gerät muss an den Haken geschraubt und festgezogen werden, um ein Herunterfallen aufgrund von Vibrationen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass die Struktur (oder Aufhängepunkt) mindestens das 10-fache des Gewichts des aufgehängten Geräts tragen kann. Das Gerät muss von qualifiziertem Personal installiert werden und außerhalb der Reichweite des Publikums platziert werden. Es ist erforderlich, ein zugelassenes sekundäres Aufhängesystem (Sicherheitsleine) entsprechend dem Gewicht des Geräts zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt. Verwenden Sie es nur an einem trockenen Ort. Das Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Platzieren Sie das Gerät, die Lautsprecher oder andere Gegenstände nicht auf dem Netzkabel und stellen Sie sicher, dass es nicht eingeklemmt wird.
- Für einen angemessenen Schutz vor Stromschlägen muss das Gerät geerdet sein. Der Stromkreis des Stromnetzes muss mit einer Sicherung oder einem Leistungsschalter sowie einem Fehlerstromschutzschalter ausgestattet sein.
- Das Gerät darf nur an einem gut belüfteten Ort installiert werden. Stellen Sie sicher, dass keine Lüftungsschlitze blockiert sind. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie einen freien Luftraum von mindestens 20 cm um die Seiten und die Oberseite des Geräts.
- Hinweis zur Trennung der Stromversorgung: Um das Gerät von der Stromquelle zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Aus diesem Grund muss das Gerät so positioniert sein, dass ein ständiger und ungehinderter Zugang zur Steckdose gewährleistet ist. Auf diese Weise können Sie im Notfall sofort den Netzstecker ziehen.
- Um das Risiko von Strangulation zu reduzieren, muss die an diese Leuchte angeschlossene flexible Verkabelung effektiv an der Wand befestigt werden, wenn sich die Verkabelung im berührbaren Bereich befindet.

## BENUTZUNG

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder intellektuellen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und/oder Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisungen von dieser Person zur Bedienung des Geräts.
- Lassen Sie dieses Gerät niemals unbeaufsichtigt laufen.
- Bei Betriebsproblemen sofort den Betrieb des Geräts einstellen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen autorisierten Fachreparaturdienst. Es gibt keine vom Benutzer austauschbaren Teile.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NIEMALS unter folgenden Bedingungen:
  - > An Orten, die Vibrationen oder Stößen ausgesetzt sind,
  - > An Orten, an denen die Umgebungstemperatur ( $t_a$ ) über 45 °C oder unter 2 °C liegt.
  - > An Orten mit übermäßiger Trockenheit oder übermäßiger Feuchtigkeit (ideale Bedingungen: zwischen 35 % und 80 %).
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Flammen, brennbaren, explosiven Materialien oder heißen Oberflächen. Andernfalls besteht Brandgefahr. Die Außenseite des Geräts kann sehr heiß werden. Es ist wichtig, jeglichen Kontakt mit dem Gerät während des Betriebs und mindestens 10 Minuten nach der Verwendung zu vermeiden.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Netzkabel (mit Erdung).
- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass die Spannung und Frequenz der Stromversorgung den Anforderungen des Geräts entsprechen, wie in diesem Handbuch angegeben.
- Schneiden oder manipulieren Sie niemals das Netzkabel oder den Stecker. Wenn ein Netzkabel mit Erdungsdraht mitgeliefert wird, ist dies erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!
- Halten Sie das Netzkabel immer am Stecker fest. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst und berühren Sie niemals das Netzkabel mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder einen elektrischen Schlag verursachen könnte.
- Schließen Sie dieses Gerät niemals an einen variablen Leistungsblock vom Typ "Dimmerpack" an.
- Lassen Sie keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Gerät gelangen. Bei Verschütten von Flüssigkeit auf das Gerät SOFORT die Stromversorgung des Geräts trennen und den Kundendienst kontaktieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass wird. Vor einem Gewitter und/oder einem Gewitter mit Blitzgefahr das Gerät vom Netz trennen.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Wenn Sie dies tun, ist Ihre Sicherheit nicht gewährleistet. Im Inneren gibt es keine funktionsfähigen Komponenten, sondern nur gefährliche Spannungen, die einen tödlichen Stromschlag verursachen können!

# SICHERHEITSHINWEISE

## WARTUNG / SERVICE


- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu demontieren, zu reparieren oder zu modifizieren. Andernfalls erlischt die Garantie. Reparaturen durch unqualifizierte Personen können zu Schäden oder Funktionsstörungen führen. Bitte wenden Sie sich an das nächstgelegene autorisierte technische Servicecenter. Die Lichtquelle in diesem Leuchtgehäuse darf nur vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Bildschirme, Linsen oder UV-Filter müssen ausgetauscht werden, wenn sie sichtbar beschädigt sind und ihre Wirksamkeit beeinträchtigen, z. B. durch Risse oder tiefe Kratzer.
- Die Lampe muss ausgetauscht werden, wenn sie durch Hitze beschädigt oder verformt wurde.
- Trennen Sie das Gerät vor jeglicher Wartung oder Instandhaltung vom Stromnetz.
- Wenn das äußere Kabel oder der flexible Draht dieses Leuchtgeräts beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Draht vom Hersteller oder seinem Wartungsbeauftragten ersetzt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein. Wischen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- ACHTUNG: Verwenden Sie eine Sicherung gleichen Typs und Kalibers als Ersatz.

# INBETRIEBNAHME

## STROMVERSORGUNG

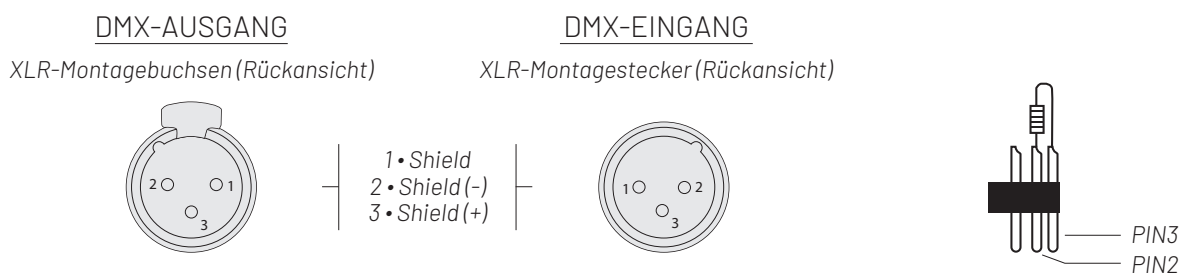
Bitte verwenden Sie das mitgelieferte Netzteil und beachten Sie, dass die Spannung und Frequenz des Netzeanschlusses mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung und Frequenz übereinstimmen. Jedes Gerät sollte separat angeschlossen werden, damit es einzeln gesteuert werden kann.

## KABELSPEZIFIKATIONEN

KABEL (EU)	KABEL (US)	PIN	INTERNATIONAL
Braun	Schwarz	Live (Phase)	L
Hellblau	Weiß	Neutral	N
Gelb/Grün	Gelb/Grün	Erdung	

## DMX-VERBINDUNG

Die Verbindung zwischen Laserlichtern und DMX muss das abgeschirmte Kabel mit einem Durchmesser von mehr als 0,5 mm verwenden. Bitte verwenden Sie den mitgelieferten 3-poligen XLR-Stecker/Steckdose, um die DMX-Ausgangs-/Eingangsschnittstelle anzuschließen. Die Verbindung zwischen Steckdose und Kabel erfolgt wie folgt (beachten Sie die Anzahl und Position der 3 Pins des Steckers/der Steckdose).

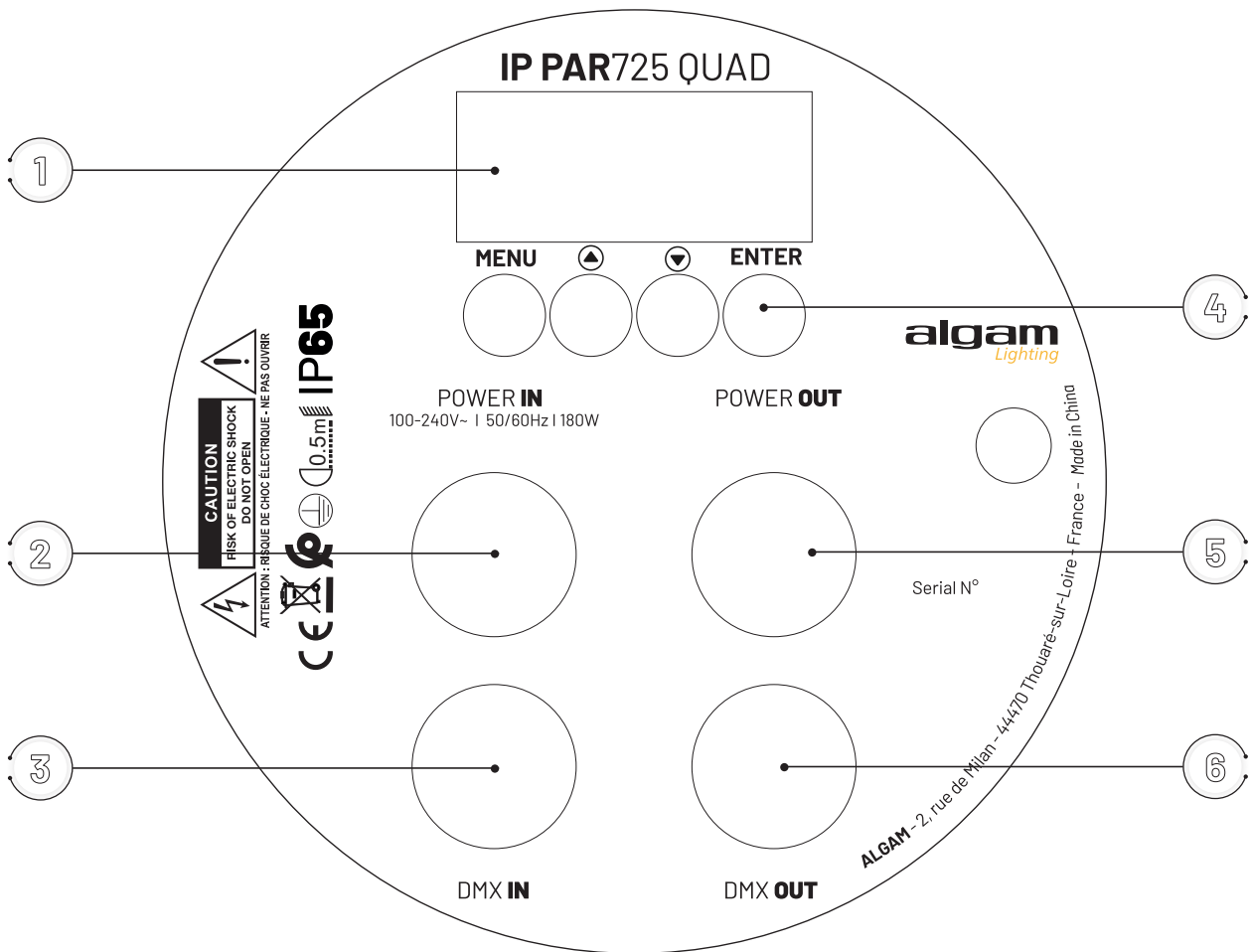


Bei Verwendung des Standard-DMX512-Steuerungssignals muss die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts mit einem DMX-Stecker verbunden sein. Dieser Stecker setzt einen 120-Ohm-Widerstand zwischen den 2 Pins und 3 Pins des "Canon"-Steckers ein. Wie im folgenden Bild gezeigt. Wenn Sie diesen Stecker in die Ausgangsschnittstelle des letzten Geräts stecken, wird dies Interferenzen während des Signalübertragungsprozesses vermeiden.

# RIGGING

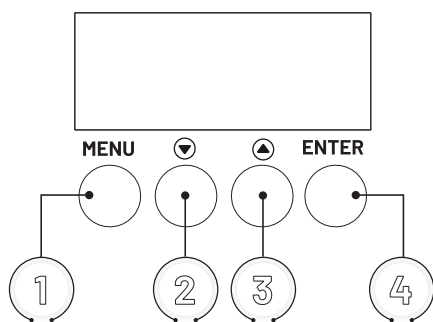
**Achtung!** Die Installation darf ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Das Rigging über Kopf erfordert umfangreiche Erfahrung! Die zulässigen Traglasten müssen eingehalten werden, zertifizierte Installationsmaterialien sollten verwendet werden, das installierte Gerät sollte regelmäßig auf Sicherheit überprüft werden.

# BETRIEBSANLEITUNG



FUNKTION	BESCHREIBUNG
1 LED-Anzeige	Zeigt Menüs und Funktionen an
2 Stromanschluss IN	Elektrischer Stromanschluss
3 DMX IN	3-poliger männlicher Anschluss
4 Tastatur	Navigation durch Menüs und Funktionen
5 Stromanschluss OUT	Stromausgang für ein weiteres Gerät (IP PAR 725 QUAD)
6 DMX OUT	3-poliger weiblicher Anschluss

# BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DAS MENÜ



	FUNKTION	BESCHREIBUNG
1	MENU	Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Zurückgehen in der letzten Menüebene
2		Zum Vorwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Erhöhen von Parametern
3		Zum Rückwärtsgen in den ausgewählten Funktionen oder zum Verringern von Parametern
4	ENTER	Um in die nächste Menüebene zu gelangen

- 1- Drücken Sie ENTER, um alle Ihre Auswahlmöglichkeiten zu bestätigen.  
 2- Halten Sie die Taste gedrückt und schließen Sie das Netzkabel an, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen.



ANZEIGE	WERT	FUNKTION
d00 1	00 1-5 12	DMX-Adressierung im 4-Kanal-Modus
R00 1	00 1-5 12	DMX-Adressierung im 9-Kanal-Modus
r255	000-255	Dimmer Rot - 0 bis 100%
G255	000-255	Dimmer Grün - 0 bis 100%
b255	000-255	Dimmer Blau - 0 bis 100%
w255	000-255	Dimmer Weiß - 0 bis 100%
FH99	0 1-99	Stroboskopeffekt - von langsam bis schnell
CL0 1	0 1-08	Auswahl statischer Farben
CC99	0 1-99	Farbenwechsler, einstellbare Geschwindigkeit
dE99	0 1-99	Farbenwechsler mit Überblendungseffekt - einstellbare Geschwindigkeit
CP99	0 1-99	Farbenwechsler mit Pulseffekt - einstellbare Geschwindigkeit
SUD 1	0 1-09	Einstellung der Empfindlichkeit der Audioerkennung

## DMX-PROTOKOLL

### 4 KANÄLE

KANAL	FUNKTION	BESCHREIBUNG
CH1	Dimmer Rot	Helligkeitseinstellung - 0-100%
CH2	Dimmer Grün	Helligkeitseinstellung - 0-100%
CH3	Dimmer Blau	Helligkeitseinstellung - 0-100%
CH4	Dimmer Weiß	Helligkeitseinstellung - 0-100%



# DMX-PROTOKOLL

## 9 KANÄLE

KANAL	FUNKTION	BESCHREIBUNG		
CH1	Dimmer Gesamt	Helligkeitseinstellung - 0-100%		
CH2	Dimmer Rot	Helligkeitseinstellung - 0-100%		
CH3	Dimmer Grün	Helligkeitseinstellung - 0-100%		
CH4	Dimmer Blau	Helligkeitseinstellung - 0-100%		
CH5	Dimmer Weiß	Helligkeitseinstellung - 0-100%		
CH6	Stroboskopeffekt	000-004 Funktion Aus		
		005-255 Einstellung der Blitzgeschwindigkeit		
CH7	Farbtemperatur	3200-8000 Warmweiß bis Kaltweiß		
		0 - 50 Keine Funktion in dieser Version		
		51 - 100 Aktiviert die Auswahl statischer Farben		
		101 - 150 Farbenwechsler mit „Jump“-Effekt		
		151 - 200 Farbenwechsler mit „Fade“-Effekt		
CH8	Interne Programme	201 - 250 Farbenwechsler mit „Pulse“-Effekt		
		251 - 255 Audiomodus		
		CH9	Geschwindigkeit und Farbauswahl	Einstellung der Geschwindigkeit für das Abspielen interner Programme und Auswahl statischer Farben, wenn Kanal 9 = 51-100

## SPEZIFIKATIONEN

Abmessungen	260 x 160 x 285mm
Gewicht	2.75kg
Stromverbrauch	180W
Versorgungsspannung	100-240V~ 50/60Hz
Lichtquellen	7 x 25W RGBW LED
DMX-512-Modi	4 oder 9 Kanäle
Dimmer (Helligkeitsregler)	0-100%
Schutzart	IP65
Betriebsmodi	DMX, Automatik, Musiksteuerung, Master/Slave, statische Farbe



Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die die Mülltrennung praktizieren. Das Vorhandensein dieses Symbols auf dem Produkt oder in den entsprechenden Dokumenten zeigt an, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit normalem Müll entsorgt werden darf, um Umweltschäden oder Schäden für Personen durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden.

Trennen Sie es von anderen Arten von Abfällen und recyceln Sie es, um die nachhaltige Wiederverwendung natürlicher Ressourcen zu fördern. Wir empfehlen nicht professionellen Benutzern, sich an den Händler zu wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder an eine lokale Regierungsbehörde, um weitere Informationen darüber zu erhalten, wo das Gerät gesammelt und wie es am besten recycelt werden kann, um die Umwelt bestmöglich zu schützen.

Wir bitten professionelle Benutzer, sich an ihren Lieferanten zu wenden und die Bedingungen ihres Kaufvertrags zu überprüfen.



Dieses Produkt von Algam Lighting entspricht den geltenden europäischen Zertifizierungen sowie den folgenden europäischen Richtlinien:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

Die EU-Konformitätserklärung ist auf Anfrage unter der folgenden Adresse erhältlich: [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> .....	<b>28</b>
INSTALACIÓN	
USO	
MANTENIMIENTO/SERVICIO	
<b>PUESTA EN MARCHA</b> .....	<b>30</b>
SUMINISTRO ELÉCTRICO	
CONEXIÓN DMX	
<b>MONTAJE</b> .....	<b>31</b>
<b>MENÚ Y CONTROLES</b> .....	<b>31</b>
<b>MENÚ Y COMANDOS</b> .....	<b>32</b>
<b>PROTOCOLOS DMX</b> .....	<b>32</b>
6 CANALES	
11 CANALES	
<b>ESPECIFICACIONES TÉCNICAS</b> .....	<b>33</b>



Gracias por elegir uno de nuestros dispositivos Algam Lighting. Por favor, lea atentamente este manual de usuario y siga las instrucciones para evitar cualquier riesgo de daño al dispositivo debido a un manejo incorrecto. Guarde este manual del usuario para futuras referencias.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Los símbolos mostrados a continuación son símbolos aceptados internacionalmente para advertir sobre peligros potenciales relacionados con el uso de equipos eléctricos. Si alguno de estos símbolos está presente en su dispositivo, por favor, lea las siguientes instrucciones :



### ¡ATENCIÓN!

Antes de utilizar su equipo, le recomendamos que lea todas las instrucciones de este manual.



### ¡ATENCIÓN!

Este dispositivo produce una luz intensa y potente. Riesgo para los ojos. No mirar directamente al haz de luz.



### ¡PELIGRO!

Tensión peligrosa, riesgo de descarga eléctrica. No abrir el producto. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga este equipo a la lluvia o la humedad.



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. El exterior del aparato puede calentarse mucho. No tocar durante al menos 10 minutos después del uso.



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de incendio. Mantenga todos los materiales combustibles y inflamables alejados del aparato durante su funcionamiento.



### ¡PELIGRO!

Riesgo para la seguridad. Este dispositivo presenta un riesgo significativo de lesiones. Siga las instrucciones de seguridad.



Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de cualquier material inflamable y de las paredes.



### PROTECTION IP 65

El equipo está diseñado y probado para una clasificación de protección IP65 según la norma EN 60529.

Este grado de protección corresponde a una resistencia al polvo y al agua (chorros de agua), permitiendo el uso del producto en exteriores. Sin embargo, este grado de protección no protege contra la inmersión del dispositivo.

Para los puertos con tapas protectoras: Manejar con cuidado las tapas protectoras de los conectores, son esenciales para garantizar la estanqueidad del producto al polvo y al agua. Cuando el puerto no se utilice, verificar que las conexiones no contengan polvo o humedad y cerrar cuidadosamente las tapas protectoras.

La designación IP65 no garantiza la resistencia del dispositivo a las condiciones climáticas exteriores (UV, calor, variaciones de temperatura...).

¡Atención! El adaptador de corriente no está protegido contra el agua y la humedad. No conectar este dispositivo a la red eléctrica en exteriores, solo está disponible la alimentación por batería para uso IP65.

## INSTALACIÓN

- Desempaque y verifique cuidadosamente que no haya daños por transporte antes de usar el dispositivo. Nunca ponga en funcionamiento un dispositivo dañado.
- Este dispositivo debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar su peso. El dispositivo debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente para evitar caídas debido a vibraciones. Asegúrese también de que la estructura (o punto de sujeción) pueda soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado. El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y debe colocarse fuera del alcance del público. Es necesario utilizar un sistema de sujeción secundario (eslinga de seguridad) homologado para el peso del dispositivo.
- Este dispositivo está destinado solo para uso en interiores. Úselo solo en un lugar seco. Exponer el dispositivo a la lluvia o la humedad podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No coloque el dispositivo, los altavoces u otros objetos sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no quede atrapado.
- Para una protección adecuada contra descargas eléctricas, el dispositivo debe estar conectado a tierra. El circuito eléctrico de alimentación debe estar equipado con un fusible o disyuntor, y un dispositivo de protección diferencial.
- La unidad solo debe instalarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de que ninguna rejilla de ventilación esté obstruida.
- Para garantizar una ventilación adecuada, deje un espacio libre de al menos 20 cm alrededor de los lados y la parte superior del dispositivo.
- Para reducir el riesgo de estrangulamiento, el cableado flexible conectado a esta luminaria debe estar asegurado de manera efectiva a la pared si el cableado se encuentra dentro del volumen accesible al tacto.

## USO

- Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, fisiológicas o intelectuales limitadas o con falta de experiencia y / o conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o reciban instrucciones de esa persona sobre el funcionamiento del dispositivo.
- Nunca deje este dispositivo funcionando sin supervisión.
- En caso de problemas de funcionamiento, deje de usar el dispositivo inmediatamente. No intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con su distribuidor o busque la ayuda de un reparador especializado y autorizado. No hay ninguna pieza que el usuario pueda reemplazar.
- NUNCA utilice el dispositivo en las siguientes condiciones:
  - > En lugares sujetos a vibraciones o golpes,
  - > En lugares donde la temperatura ambiente ( $t_a$ ) sea superior a 45 ° C o inferior a 2 ° C.
  - > En lugares expuestos a una sequedad o humedad excesivas (condiciones ideales: entre 35% y 80%).
- No use nunca el dispositivo cerca de llamas, materiales inflamables, explosivos o superficies calientes. De lo contrario, corre el riesgo de provocar un incendio.
- El exterior del dispositivo puede calentarse mucho. Es importante evitar cualquier contacto con el dispositivo durante su funcionamiento y al menos 10 minutos después de su uso.
- Es importante utilizar el cable de alimentación suministrado (cable con conexión a tierra).
- Antes de encenderlo, asegúrese de que la tensión y la frecuencia de alimentación coincidan con los requisitos del dispositivo, como se indica en este manual.
- Nunca corte o manipule el cable de alimentación o el enchufe. Si el cable de alimentación viene con un cable de tierra, esto es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro. ¡Riesgo de descarga eléctrica mortal!
- Siempre sujete el cable de alimentación por el enchufe. No tire del cable en sí mismo y nunca toque el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica.
- No enchufe este dispositivo en un bloque de alimentación variable tipo "Dimmer pack".
- No permita que líquidos u objetos penetren en el dispositivo. En caso de derrame de líquidos sobre el dispositivo, DESCONECTE inmediatamente la alimentación eléctrica del dispositivo y contacte al servicio postventa.
- Asegúrese de que el cable de alimentación nunca esté mojado durante su funcionamiento. Antes de una tormenta y / o una tormenta con riesgo de rayos, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
- No abra la carcasa del dispositivo bajo ninguna circunstancia. Si lo hace, su seguridad no estará garantizada. No hay componentes operativos en el interior, solo tensiones peligrosas que pueden causar una descarga eléctrica mortal.
- ATENCIÓN: Este dispositivo emite destellos luminosos que pueden provocar convulsiones en personas fotosensibles.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## MANTENIMIENTO/SERVICIO

- Nunca intente desmontar, reparar o modificar el dispositivo usted mismo. De lo contrario, la garantía se anula. Las reparaciones realizadas por personas no calificadas pueden causar daños o un mal funcionamiento. Por favor, póngase en contacto con el centro de servicio técnico autorizado más cercano. La fuente de luz contenida en este dispositivo solo debe ser reemplazada por el fabricante, su agente de mantenimiento o una persona con calificación equivalente.
- Las pantallas, lentes o filtros ultravioleta deben ser reemplazados si están visiblemente dañados en un grado que comprometa su eficacia, por ejemplo, por grietas o rayones profundos.
- La lámpara debe ser reemplazada si ha sido dañada o deformada por el calor.
- Desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento o servicio.
- Si el cable o el cordón exterior flexible de este dispositivo está dañado, debe ser reemplazado por un cable o cordón especial exclusivamente del fabricante o su agente de mantenimiento.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otro líquido. Límpielo solo con un paño ligeramente húmedo.
- ATENCIÓN: Use un fusible de repuesto del mismo tipo y calibre.

## PUESTA EN MARCHA

### SUMINISTRO ELÉCTRICO

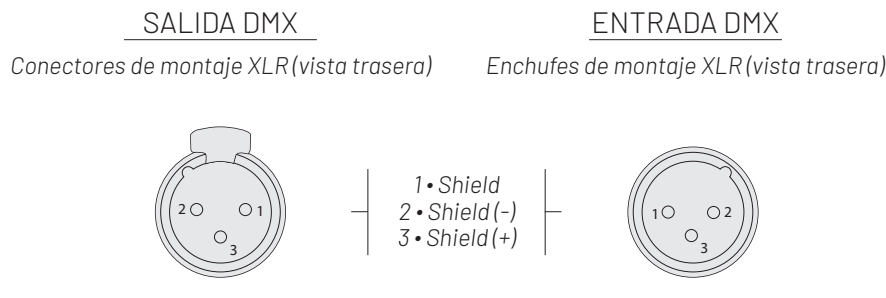
Utilice el cable de alimentación suministrado en el embalaje. Verifique que la tensión de red coincida con la información indicada en el producto.

### CARACTERÍSTICAS DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNACIONAL
Marrón	Negro	Fase	L
Azul claro	Blanco	Neutro	N
Amarillo/Verde	Amarillo/Verde	Tierra	⊕

### CONEXIÓN DMX

La conexión DMX de su dispositivo a su consola debe realizarse con un cable apantallado de buena calidad.

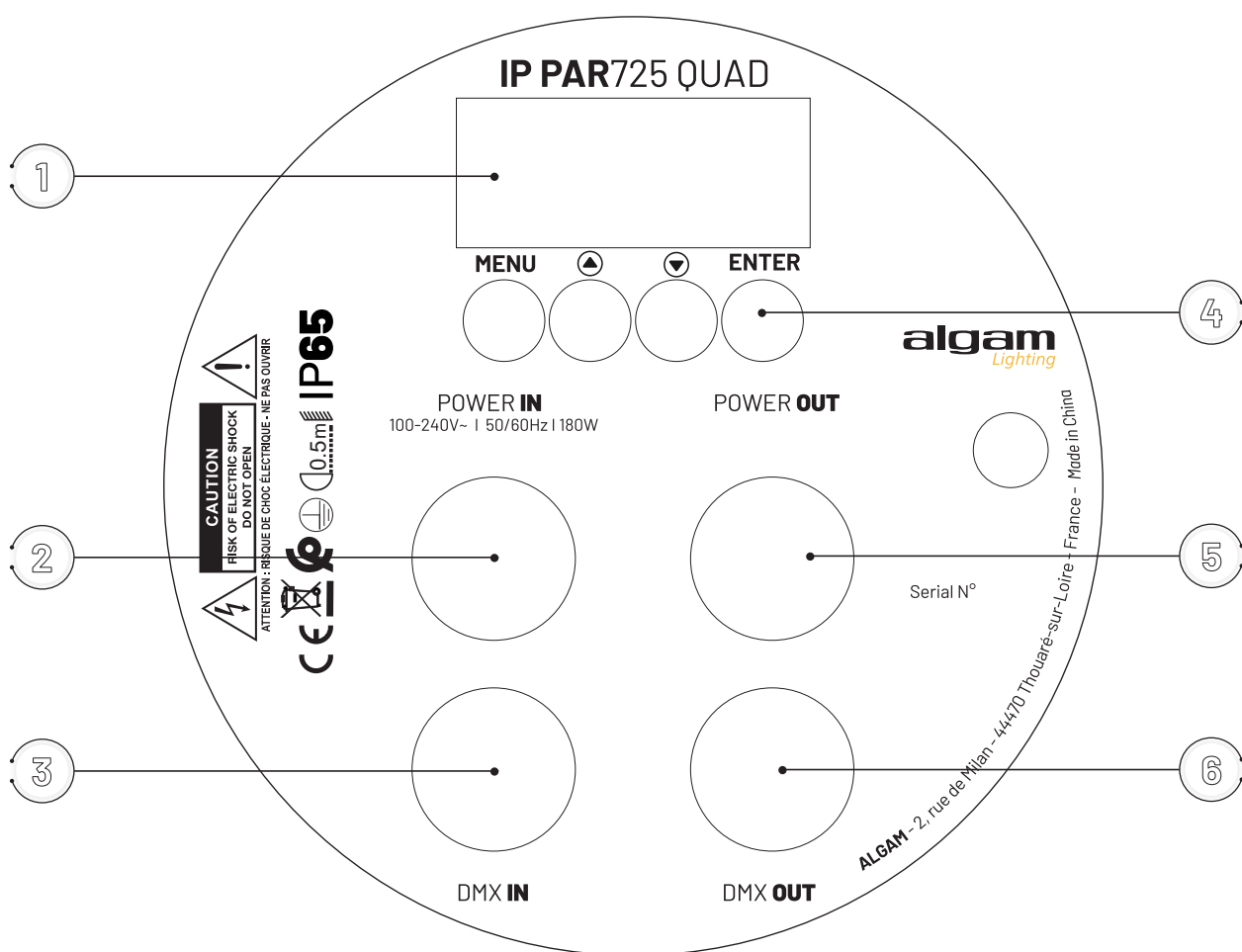


En uso profesional, la norma DMX512 requiere la presencia de un 'tapón DMX' en el último dispositivo DMX de la cadena para finalizar correctamente el bucle de señal. Este tapón está compuesto por una resistencia de 120 ohmios colocada entre el pin 2 y el pin 3 del conector XLR.

# MONTAJE

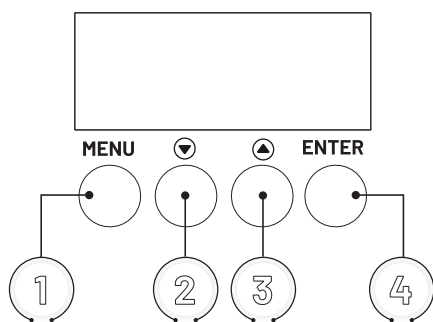
El dispositivo debe ser instalado por una persona calificada y ubicado fuera del alcance del público. Este dispositivo de ALGAM LIGHTING debe ser instalado con ganchos sólidos y de dimensiones adecuadas para soportar el peso. El dispositivo debe ser atornillado a los ganchos y apretado adecuadamente. La sujeción del dispositivo debe ser asegurada con una eslinga de seguridad. La estructura debe poder soportar al menos 10 veces el peso del dispositivo colgado.

# MENÚ Y CONTROLES



FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN	
1	Pantalla LED	Muestra los menús y funciones
2	Conector de alimentación IN	Conector de alimentación eléctrica
3	DMX IN	Conector macho de 3 pines
4	Teclado	Navegación por los menús y funciones
5	Conector de alimentación OUT	Salida de alimentación eléctrica para otro dispositivo IP PAR 725 QUAD
6	DMX OUT	Conector hembra de 3 pines

# MENÚ Y COMANDOS



	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
1	MENU	Selección de modos y retorno al menú anterior
2	▲	Incrementa el valor y navegación en los menús
3	▼	Decrementa el valor y navegación en los menús
4	ENTER	Validación de comandos

1- Presione ENTER para confirmar todas sus selecciones.

2- Mantenga presionada la tecla ▲ y conecte el cable de alimentación para restablecer los ajustes de fábrica.



PANTALLA	VALOR	FUNCIÓN
d00 1	00 1-5 12	Direccionamiento DMX en modo de 4 canales DMX
R00 1	00 1-5 12	Direccionamiento DMX en modo de 9 canales DMX
r255	000-255	Dimmer Rojo - 0 a 100%
G255	000-255	Dimmer Verde - 0 a 100%
b255	000-255	Dimmer Azul - 0 a 100%
w255	000-255	Dimmer Blanco - 0 a 100%
FH99	0 1-99	Efecto estroboscópico - de lento a rápido
CL0 1	0 1-08	Selección de color estático
CC99	0 1-99	Cambiador de color, velocidad ajustable
dE99	0 1-99	Cambiador de color con efecto "fundido encadenado" - velocidad ajustable
CP99	0 1-99	Cambiador de color con efecto "pulso" - velocidad ajustable
SUD 1	0 1-09	Ajuste de la sensibilidad de detección de audio

# PROTÓCOLOS DMX

## 4 CANALES

CANAL	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
CH1	Dimmer Rojo	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH2	Dimmer Verde	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH3	Dimmer Azul	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH4	Dimmer Blanco	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%



# PROTÓCOLOS DMX

## 9 CANALES

CANAL	FUNCIÓN	DESCRIPCIÓN
CH1	Dimmer General	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH2	Dimmer Rojo	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH3	Dimmer Verde	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH4	Dimmer Azul	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH5	Dimmer Blanco	Ajuste de intensidad luminosa - 0-100%
CH6	Efecto estroboscópico	000-004 Función apagada
		005-255 Ajuste de la velocidad de los destellos
CH7	Temperatura de color	3200-8000 de blanco cálido a blanco frío
		0 - 50 Sin función en esta versión
		51 - 100 Activa la selección de colores estáticos
		101 - 150 Cambiador de color con efecto "Jump"
CH8	Programas internos	151 - 200 Cambiador de color con efecto "Fundido"
		201 - 250 Cambiador de color con efecto "Pulso"
		251 - 255 Modo Audio
CH9	Velocidad y selección de colores	Ajuste de la velocidad de reproducción de los programas internos y selección de colores estáticos si el canal 9 = 51-100

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	260 x 160 x 285mm
Peso	2.75kg
Consumo eléctrico	180W
Tensión de alimentación	100-240V~ 50/60Hz
Fuentes luminosas	7 x 25W RGBW LED
Modos DMX-512	4 o 9 canales
Regulador (dimmer)	0-100%
Índice de protección	IP65
Modos de funcionamiento	DMX, automático, musical, maestro/esclavo, color estático



Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos que practican la separación de residuos. La presencia de este símbolo en el producto o en la documentación correspondiente indica que, al final de su vida útil, el producto no debe ser desechado con los residuos habituales, con el fin de evitar cualquier daño al medio ambiente o a las personas como resultado de una eliminación no controlada de residuos. Sepárelo de otros tipos de residuos y recíclelo para promover la reutilización sostenible de los recursos naturales. Recomendamos a los usuarios no profesionales que se pongan en contacto con el distribuidor donde adquirieron el producto o con un representante gubernamental local para obtener más detalles sobre el lugar de recolección y cómo reciclar este aparato de la mejor manera posible en términos de respeto al medio ambiente. También invitamos a los usuarios profesionales a ponerse en contacto con su proveedor y verificar los términos y condiciones de su contrato de compra.



Este producto de Algam Lighting cumple con las certificaciones europeas vigentes, así como con las siguientes directivas europeas:

LVD Directive 2014/35/EU :

EMC Directive 2014/30/EU :

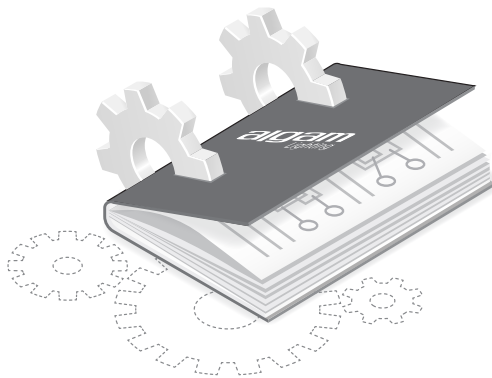
RoHS 2 Directive 2011/65/EU

La DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD está disponible bajo solicitud en la siguiente dirección de correo electrónico: [contact@algam.net](mailto:contact@algam.net)



# algam

Lighting



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société ALGAM.

*All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the prior written permission of ALGAM.*

*Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln reproduziert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Firma ALGAM.*

*Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida, en ninguna forma o por ningún medio, sin la autorización escrita previa de la empresa ALGAM.*

---

**ALGAM**  
**2 Rue de Milan, 44470 Thouaré-sur-Loire, FRANCE**



Smaltisci correttamente il packaging  
Verifica le disposizioni del tuo comune